



AGENDA

JUNIO
2014

Distrito
EL LLANO

N.º 79

Gijón

cmillano@gijon.es

Dieciocho años de trabajo ininterrumpido bien valen una portada. Sirva como modesto homenaje a la vocalía de la mujer de la Asociación de Vecinos Fumeru El Llano. Enhorabuena a todas.

Enhorabuena también a los alumnos de la Escuela Infantil Gloria Fuertes y el Colegio Público El Llano que celebrarán su graduación este mes, y enhorabuena también a sus profesores por el excelente trabajo que desarrollan, sin duda uno de los más importantes, y lamentablemente, no siempre reconocido en su justa medida.

Como siempre en ésta época se incrementa la oferta de actividades dirigida a los niños. Magia y humor tendrán lugar en el acceso exterior al Centro por la Avda. de El Llano. Especialmente recomendables los talleres y el Campus que se desarrollarán en el Aula de Cocina, para estimular y desarrollar la creatividad y el talento de niños a partir de 8 años. También la ludoteca del Centro le ofrece una programación de Campamentos Urbanos que se vienen a unir al resto de actividades del programa Gijón Verano. Pero no por ello nos olvidamos de los adultos con cuatro representaciones teatrales, o del público juvenil con conciertos como el de Escuchando Elefantes o Luis Delgado.

Por último recordar a los estudiantes que hasta el 4 de julio abrimos la sala de estudio 24 horas de viernes a domingo, y que aún está a tiempo de pedir cita para que le ayuden con su declaración de la renta.

ÍNDICE

Oficina de Atención al Ciudadano	3
Ludoteca	7
Sala de Estudio	8
Deporte.....	8
Biblioteca	13
Mediateca	15
Exposiciones.....	15
Música, Danza y Teatro.....	16
Videoproyecciones	19
Charlas y Conferencias	22
Cursos y Talleres	23
Servicios Sociales	24
Entidades y Asociaciones	26
Resumen de Actividades	26



3

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



OFICINA DE ATENCIÓN AL CIUDADANO

CMI EL LLANO

Es el lugar al que se puede dirigir para solucionar cualquier trámite o gestión y recibir toda clase de información municipal o de otras administraciones. Trabajamos para que su gestión sea simple y su espera corta.

INFORMACIÓN MUNICIPAL



- Acerca de los derechos y obligaciones como ciudadano.
- Sobre la utilización de los bienes y servicios públicos.
- Localización de los distintos servicios municipales, sus direcciones y teléfonos.
- De forma general sobre procedimientos, trámites y requisitos de sus solicitudes y actuaciones ante el Ayuntamiento.
- De forma particular sobre el estado de tramitación de los expedientes existentes en el Ayuntamiento.

OTRAS ADMINISTRACIONES



- Información básica sobre requisitos, documentación o plazos de solicitud y resolución, así como entrega de formularios de solicitud.
- Información sobre organización (quién es quién en los centros administrativos), así como sus órganos, funciones, titulares y localización.
- Información sobre datos catastrales.

GESTIÓN MUNICIPAL



- Recepción de solicitudes, comunicaciones o escritos que quieran presentar.
- Certificado de empadronamiento.
- Alta o cambio de domicilio en el padrón municipal.
- Alta o duplicado de tarjeta ciudadana.
- Permisos para la realización de obras menores a través del procedimiento de ciclo rápido.
- Fe de vida para tramitar pensiones en el extranjero.

**GESTIÓN
MUNICIPAL**

- Abonos e inscripciones en cursos o actividades deportivas o culturales.
- Reclamaciones por infracciones en materia de consumo.
- Alegaciones a sanciones de tráfico.
- Cita e información para consulta de servicios sociales.

**OTRAS
ADMINISTRACIONES**

Trámites propios de otras Administraciones que se pueden gestionar en nuestras oficinas:

- Recepción, registro y remisión de solicitudes, comunicaciones o escritos dirigidos a cualquier órgano administrativo que pertenezca a cualquiera de las Administraciones (estatal, autonómica o local).
- Expedición de informes de vida laboral, con certificado digital.
- Tramitación y expedición de licencias de caza y de pesca fluvial.
- Inscripción en pruebas selectivas de empleo público.
- Certificación de datos catastrales.

**RECEPCIÓN DE
SUGERENCIAS Y
RECLAMACIONES**

Acogida y tramitación de reclamaciones por tardanzas, desatenciones, o actuaciones irregulares, así como sugerencias para mejorar la calidad de los servicios públicos, incrementar el rendimiento o el ahorro del gasto público, simplificar trámites o suprimir los innecesarios o cualquier otra medida para aumentar la satisfacción de los ciudadanos.

HORARIO

Lunes a Viernes: 08:30 a 17:00 horas.

**BECAS****BECAS, AYUDAS Y SUBVENCIONES**

Becas de atención temprana, curso 2014-2015.
Presentación de solicitudes: Durante el curso escolar. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.



SUBVENCIONES



- **Subvenciones de la Fundación Municipal de Cultura, Educación y Universidad Popular 2014.** Hasta el 13 de junio. En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal.
- Para la **instalación de ascensores** o realización de obras que faciliten el acceso a las viviendas en aquellas comunidades que no dispongan de tal servicio. Durante todo el año.
- Para la **rehabilitación de fachadas**. Durante todo el año.
- Para la rehabilitación de fachadas del **Muro de San Lorenzo**. Durante todo el año.

AGENCIA LOCAL DE PROMOCIÓN ECONÓMICA Y DE EMPLEO.

- **Bases reguladoras por las que se convocan becas y ayudas individuales a beneficiarios de proyectos de formación y de inserción** impulsados por la Agencia Local de Promoción Económica y de Empleo del Ayuntamiento de Gijón/Xixón para el período 2013-2014.
Plazo de presentación de instancias: En el mes siguiente al inicio del proyecto al que se adscribe el solicitante.
- **Ayudas a la creación de empresas 2014.**
Plazo de presentación de solicitudes: en los 15 días naturales siguientes a la Declaración Censal de Inicio de Actividad.
Presentación de solicitudes: a través del registro electrónico.
Información y recogida de bases: En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal. Más información: Centro Municipal de Empresas de Gijón. Tfno.: 984 84 71 00 (ext. 1). E-mail: emprende@gijon.es.



Abierto plazo para solicitud Actividades de Verano.



6

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79

EMPRESA MUNICIPAL DE LA VIVIENDA DE GIJÓN.

+ INFO

T 985 18 28 00

emvisa@gijon.es

Vivienda **gijón**
Ayuntamiento

- **Convocatoria Servicio de Intermediación Hipotecaria:** Información y asesoramiento dirigido a las personas y familias con dificultades para hacer frente a los pagos de los préstamos hipotecarios.

CONVOCATORIAS

Inscripciones de CAMINANDO POR LA VIDA:

En la oficina de atención al ciudadano de este centro municipal, la semana anterior a la excursión correspondiente.

CAMPAÑA DECLARACIÓN DE LA RENTA 2013



El Ayuntamiento de Gijón, tiene entre sus objetivos principales facilitar la gestión de los trámites a los ciudadanos ante la Administración Pública. Siguiendo esta estrategia de colaboración, se han firmado convenios con la Agencia Estatal de Administración Tributaria (AEAT) para la prestación de un servicio de asistencia gratuita a los contribuyentes que lo soliciten en la confección de las declaraciones del I.R.P.F.

Cita previa.

Puede solicitar cita previa **hasta el 27 de junio** para confeccionar su declaración en los centros del Ayuntamiento de Gijón, a través de Internet (www.agenciatributaria.es) las 24 horas o en el teléfono 901 22 33 44 (de 9:00 a 19:00 horas, de lunes a viernes).

Podrá presentar el borrador o la declaración que le entreguemos, en ese mismo momento, si el resultado es a devolver o negativo. También podrá hacerlo hasta el 25 de junio de 2014 si el resultado es a ingresar y domicilia el pago (el cargo se realizará el 30 de junio).

Para concertar cita tendrá que aportar el NIF /NIE



7

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



del titular y el cónyuge si es conjunta.

Horario de atención **hasta el 27 de junio** en todos los Centros:

Lunes a viernes de 9:00 a 14:00 y lunes a jueves de 15:30 a 18:30 horas.



LUDOTECA

Guardería de 1 a 3 años. Ludoteca de 4 a 12 años.

Horario, de lunes a viernes de 08:00 a 20:00 horas.

Abierta sábados por la mañana.

CAMPAMENTOS URBANOS VERANO 2014

- Del 23 de junio al 4 de julio.
- Del 7 de julio al 18 de julio.
- Del 21 de julio al 1 de agosto.
- Del 4 de agosto al 15 de agosto.
- Del 18 de agosto al 29 de agosto. Horario: solo mañanas, de 10:00 a 14:00 horas. Día Completo: de 10:00 a 17:00 horas. Tarifas: Una semana mañanas: 53 €. Dos semanas mañanas: 98 €. Una semana día completo: 90 € (incluye comida). Dos semanas día completo: 170 € (incluye comida).
- Temáticas quincenales - Talleres de manualidades - Juegos dirigidos - Dinámicas de grupo - Excursiones. * **Inscripción:** En la propia Ludoteca (horario Lunes-Viernes: de 08:00 a 20:00 horas; Sábados: de 10:00 a 14:00 horas). * Cada campamento dispone de 20 plazas. * Durante los campamentos, el servicio de guardería y ludoteca se desarrollará en el horario habitual de apertura.

+ INFO

T 633 796 605

ludotecagea@
gmail.com



SALA DE ESTUDIO

HORARIO HABITUAL

De 8:00 a 21:45 horas, de lunes a sábado.

De 8:00 a 14:45 horas los domingos.

HORARIO APERTURA EXTRAORDINARIA

(hasta el 4 de julio)

Apertura 24 horas en fines de semana, en continuidad desde las 8:00 horas de los viernes a las 21:45 horas de los domingos (y lunes 30 junio).



DEPORTE

COMPLEJO DEPORTIVO EL LLANO-CONTRUECES

Avenida de El Llano, 71. Teléfono 985 181 417

SERVICIOS

Frontón, Pabellón, Pádel y Tenis (canchas descubiertas).

HORARIO

De lunes a viernes de 9:00 a 23:00 horas.

Sábados de 9:00 a 21:00 horas.

Domingos de 9:00 a 14:00 horas.

TARIFAS Y TIEMPOS DE UTILIZACIÓN:

FRONTÓN (1 hora) - Cancha descubierta 1,70 €

GIMNASIO (2 horas) Dotado con aparatos de musculación. A partir de 16 años
- Entrada individual 2,80 €
- Entrada individual abonados piscina: .. 2,40 €
- Entrada con abono deporte 2,10 €

PABELLÓN (1 hora) - Módulo 9,10 €
- Cancha completa 27,30 €

PÁDEL (1 hora) - Cancha descubierta 3,40 €
- Cancha descubierta con abono deporte . 2,50 €



9

AGENDA DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



PISCINA (2 horas)

- Niños (hasta 13 años) 1,70 €
- Niños con Abono Deporte (hasta 13 años) 1,30 €
- Adultos (14 a 64 años) 3,20 €
- Adultos con Abono Deporte (14 a 64 años) 2,30 €
- Mayores (a partir de 65 años) 1,80 €
- Mayores con Abono Deporte
(a partir de 65 años) 1,40 €

TENIS (1 hora)

- Cancha descubierta 3,40 €
- Cancha descubierta con abono deporte . 2,50 €

PISCINA EL LLANO SERVICIOS

Avda. del Llano 69. Teléfono: 985 181 611

Gimnasio, Piscina.

HORARIO

De lunes a viernes de 8:00 a 21:00 horas. Sábados y domingos de 9:00 a 14:00 horas.

VACACIONES DEPORTIVAS 2014

CAMPAMENTOS

Campamento Multiaventura. De 8 a 14 años.

Actividades deportivas, de aire libre y recreativas: senderismo, escalada, rutas en bicicletas, descenso de cañones, rutas en canoa, talleres, juegos de animación, etc. Del 22 al 31 de julio. 351,00 €

Campus Multideportivo. De 5 a 7 años.

Actividades deportivas como hockey, rugby, béisbol, bautismo de equitación, bautismo de golf, adaptación al medio acuático en piscina. De lunes a viernes. Tres turnos (julio y agosto). 93,00 €

Campus Multideportivo. De 8 a 14 años.

Actividades deportivas, senderismo, juegos en piscina, piragüismo en el mar, orientación, bautismo de surf, bautismo de equitación, etc. De lunes a viernes. Dos turnos (julio y agosto). 110,00 €

Campus del Mar. De 9 a 14 años. Imprescindible saber nadar. Diferentes actividades: vela, surf,

kayak de mar, taller de salvamento. Del 1 al 14 de julio. 210,00 €

Campus de Golf. De 7 a 14 años. Diferentes

juegos, gymcanas y mini-torneos de golf. De lunes a viernes. Dos turnos (julio). 115,00 €



Campus Multidisciplinar en inglés “El Llano”. De 8 a 14 años. Una gran variedad de actividades: gymkanas deportivas, bautismos de equitación, bautismos de surf, kayak de mar, teatro, aula de cocina, mediateca y teatro. Del 21 de julio al 1 de agosto. 170,00 €

Campus Multideportivo Adaptado. De 9 a 16 años. Campus de integración dirigido a niños con y sin discapacidad física que tiene por objetivo conseguir la integración plena.

Del 1 al 8 de agosto. 60,00 €

INSCRIPCIÓN

Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet. Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

Campus de Baloncesto. De 8 a 16 años. Del 1 al 5 de julio. 175,00 €

Campus de Baloncesto de Tecnificación. De 9 a 16 años, dirigido exclusivamente a jugadores de baloncesto. Del 24 al 28 de junio. 200,00 € fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com con el formulario que se descarga en deporte.gijon.es.

INSCRIPCIÓN

Campus de Balonmano. De 7 a 14 años. Turnos: Del 7 al 19 de julio. 95,00 €
Del 4 al 14 de agosto. 90,00 €

INSCRIPCIÓN

campusbalonmano2014@gmail.com con el formulario que se descarga en deporte.gijon.es

Campus de Béisbol. De 10 a 15 años (según disponibilidad de plazas, se aceptarán niños de 9 a 16 años). Del 13 al 19 de julio. 280,00 €

INSCRIPCIÓN

En los locales de la Federación de Béisbol y Sófbol o por internet en www.beisbolasturias.es

Campus Internacional de Hockey Patines

Femenino. De 11 a 16 años. Del 6 al 13 de julio. 325,00 € / 2ª hermana y posteriores. 310,00 €
gijonhockeyclub@hotmail.com

INSCRIPCIÓN



CURSOS Y ACTIVIDADES DEPORTIVAS

- Aeróbic para mayores**, julio y agosto, 18,00 €
- Biketrial**, julio y agosto, 30,00 €
- Body-board**, julio y agosto, 59,00 €
- Capoeira infantil**, julio y agosto, 20,00 €
- Croquet**, julio y agosto, 12,00 €
- Curso de orientación**, julio, 28,00 €
- Descenso en canoa por el Río Deva**, julio, 27,00 €
- Discgolf**, julio y agosto, 18,00 €
- Bautismo de escalada niños**, julio, actividad gratuita
- Bautismo de equitación para adultos más paseo a caballo**, julio y agosto, 32,00 €
- Equitación adultos**, julio y agosto, 60,00€
- Equitación niños en ponis**, julio y agosto, 65,00 €
- Entrenamiento interválico con TRX**, julio y agosto, 20,00 €
- Entrenamiento del centro de gravedad**, julio y agosto, 20,00 €
- Gijón-Covadonga en BTT**, julio, 20,00 €
- Golf**, julio y agosto, 23,00 €
- Multideporte en la playa**, julio y agosto, 8,00 € (mañanas) y 4,00 € (tardes)
- Patinaje**, julio y agosto, 18,00 €
- Piragüismo en kayak de mar**, julio y agosto, 30,00 €
- Quads para niños**, julio y agosto, 32,00 €
- Quads para niños en circuito**, julio y agosto, 14,00 €
- Bautismo de surf**, julio, 26,00 €
- Surf**, julio-agosto-septiembre, 60,00 €
- Surf adaptado**, julio y agosto, 60,00 €
- Tenis**, julio y agosto, 18,00 € (pista descubierta) 20,00 € (pista cubierta)
- Tiro con arco**, julio y agosto, 18,00 €
- Travesías en kayak de mar**, julio y agosto, 12,00 €
- Vela crucero**, julio y agosto, 107,00 €
- Vela ligera en optimist**, julio y agosto, 81,00 €
- Vela ligera en planeador "595"**, julio y agosto, 96,00 €
- Vela ligera en raquero**, julio y agosto, 81,00 €
- Voley-playa**, julio y agosto, 20,00 €
- Windsurf**, julio y agosto, 73,00 €



12

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79

INSCRIPCIÓN

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.
Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

Escalada para adultos, julio.

Pilates en la playa, julio y agosto.

Taichí, julio y agosto.

Yoga, julio y agosto.

Participación libre, actividades gratuitas.

NATACIÓN Y ACTIVIDADES ACUÁTICAS

Natación niños 4 a 6 años, julio y agosto, 31,60 €

Natación niños 7 a 15 años, julio y agosto, 24,20 €

Aqua Cuento, julio y agosto, 14,00 €

Aqua Juego, agosto, 14,00 € y 16,00 €

Aqua Playa, julio y agosto, 20,00 €

Aqua Sport, julio y agosto, 23,00 €

Aqua Sana, julio y agosto, 18,00 €

Aqua Fit, julio y agosto, 18,00 €

INSCRIPCIÓN

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.
Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

PRÉSTANOS HACER DEPORTE

Vuelta al concejo en BTT, 5 julio, 10,00 €

INSCRIPCIÓN

En las Oficinas de Atención al Ciudadano, cajeros municipales y a través de Internet.
Imprescindible Tarjeta Ciudadana.

Travesía de natación San Pedro, 29 junio. 10,00 €

INSCRIPCIÓN

En www.championchipnorte.com

Open Tour Voley Playa, 5 y 6 de julio.

15,00 €/jugador y 12,00 €/menores 18 años.

Torneo Voley Playa "Ciudad de Gijón" Popular,

7 de junio. 10,00 €/jugador.

Torneo Voley Playa Popular, 12 de julio,

10,00 €/jugador.

Campeonato de Asturias de Tenis Playa,

12 de julio, 5,00 €/jugador.

INSCRIPCIÓN

En clubcantabrico@clubcantabrico.com



13

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



INSCRIPCIÓN

3x3 Baloncesto en la calle, 5-6-7 agosto,
20 €/equipo.

En fundaciongijonbaloncesto@hotmail.com y en las oficinas de la Fundación Gijón Baloncesto (C/Libertad, 8 - entresuelo dcha.).

INSCRIPCIÓN

Torneo de Bádminton Playa, 23 agosto,
12 €/pareja

En asturesbadminton@gmail.com

INSCRIPCIÓN

XXI Carrera Nocturna "Playa de San Lorenzo",
8 agosto, 4,00 €/adulto

En Deportes Arconada (C/ Instituto 8)

INSCRIPCIÓN

1ª Marcha Popular en Patines, 7 de junio, gratuita

En www.mundopatin.com



BIBLIOTECA

En las dos bibliotecas del Distrito, puede encontrar los siguientes servicios:

- Préstamo de libros, CD, CD-ROM, vídeos y revistas (plazo: 15 días).
- Prensa local, regional y nacional.
- Sala de lectura (Sección infantil y juvenil) y Mediateca (Internet).

Biblioteca del Centro Municipal Integrado de El Llano

Horario: De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a sábados.

Biblioteca del Centro Municipal de Contruences

Horario: De 9:00 a 20:00 horas, de lunes a viernes.

NOVEDADES
LIBROS ADULTOS



Las tres bodas de Manolita

Almudena Grandes. Tusquets, 2014.

En el Madrid recién salido de la guerra civil, sobrevivir es un duro oficio cotidiano. Especialmente para Manolita, una joven de dieciocho años que, con su padre y su madrastra encarcelados, y su hermano Antonio escondido, tiene que hacerse cargo de sus otros hermanos. <http://www.tusquetseditores.com/titulos/andanzas-las-tres-bodas-de-manolita>

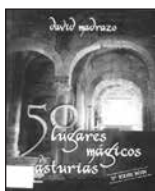
➔ Biblioteca de El Llano 860-3 GRA

***El universo o nada***

Elena Poniatowska. Seix Barral, 2014.

Desde que su madre le mostrara las estrellas, el destino de Guillermo Haro quedó ligado a ellas. Elena Poniatowska cuenta la apasionante historia de su marido, revolucionario, astrónomo y gran impulsor de la educación entre los jóvenes, un mexicano universal que supo contagiar su pasión por la ciencia.

→ Biblioteca de El Llano 860 (8.03)-4 PON

***50 lugares mágicos de Asturias***

David Madrazo. Cydonia, 2014.

Del Oriente al Occidente asturiano, esta obra recorre enclaves sagrados, milagros, ritos y leyendas que quedaron plasmados en diferentes localidades.

→ Biblioteca de El Llano AST 39 MAD

***El reino del Norte***

José Javier Esparza. La Esfera de los Libros, 2014.

El Reino del Norte novela un episodio verídico de los inicios de la Reconquista: el golpe palaciego contra Ramiro y la batalla de Cornellana, donde el reino de Asturias se jugó literalmente su destino.
https://www.youtube.com/watch?v=8p_nkeu9oKE

→ Biblioteca de Contrueces 860-3 ESP

→ Biblioteca de El Llano 860-3 ESP

**NOVEDADES
INFANTILES Y
JUVENILES*****Loba***

Verónica Murguía. SM, 2013.

Una princesa indómita, más cómoda en compañía de animales que de humanos; una muchacha solitaria y rechazada por su padre. Un mago joven y presuntuoso que se atreve a convocar un mal innombrable; un muchacho frágil que se equivoca por orgullo. Un amor inesperado e imposible.
<http://www.eltemplodelasmilpuertas.com/critica/loba/709/>

→ Biblioteca de El Llano BLANCO 846 MUR



15

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



Los adivinos

Libba Bray. Molino, 2014.

Evie O'Neill ha dejado su aburrido pueblo natal para vivir en la fascinante Nueva York. El único inconveniente es que tiene que vivir con su tío Will, un hombre obsesionado con las fuerzas ocultas.

<https://www.youtube.com/watch?v=q405wMZ42L4>

➔ Biblioteca de Contrueces BLANCO 846 BRA

NOVEDADES DE
DISCOS Y DVD



Los Goonies

Dirigida por Richard Donner, 1985.

“Los Goonies” son una pandilla de jóvenes héroes que encuentran un misterioso mapa del tesoro y comienzan a seguir las pistas, penetrando en un mundo subterráneo lleno de pasadizos secretos, peligrosas trampas y un barco pirata que esconde monedas de oro. Una fabulosa aventura surgida de la fértil mente de Steven Spielberg.

<https://www.filmaffinity.com/es/film128090.html>

➔ Biblioteca de El Llano CINE AVENTURAS DON



MEDIATECA

Acceso libre a navegación con tarjeta ciudadana.
(En ausencia de cursos de UP o talleres de informática).



EXPOSICIONES

Museos y Colecciones. E. E. I. Gloria Fuertes

Creaciones plásticas realizadas por los niños y niñas en torno al proyecto Museos y Colecciones, a las que se suman también las “colecciones” trabajadas por sus familias: <http://blog.educastur.es/gloriafuertes/2014/05/05/museos-o-colecciones>.



Del 2 al 11 de
Junio.



También habrá ocasión de contemplar “Hojas de vida en los Pericones” presentado al concurso promovido por EMULSA y conocer el proyecto “TIC@TAC - Orden en el armario digital” que ha recibido el Premio Nacional de Educación otorgado por el Ministerio de Educación.

Un recorrido por el Gijón de los años 30 (Fotografías de Constantino Suárez). Organiza: UNED



Del 12 de junio
al 6 de julio.

Imágenes de Gijón antes de la Guerra y como contraposición las imágenes de la guerra: calles, edificios y plazas devastadas, fijas para siempre tras el objetivo de Constantino Suárez (Gijón 1899-1983), un testigo de la historia que no se quedó impasible ante lo que veía y que quiso dejar constancia de lo que pasaba ante sus ojos.



MÚSICA, DANZA Y TEATRO

Salón de actos

MÚSICA

Escuchando elefantes

Escuchando Elefantes son dos voces que han llegado a sonar como una. La dinámica y fuerza que transmiten al público con sus canciones se debe a su pasión por tocar en la calle, en la que se han formado como músicos. Han recorrido Europa compartiendo experiencias con músicos como los oscarizados Glen Hansard y Markéta Irglová, Paddy Casey, Damien Rice, Bono (U2), Lisa Hannigan y Sinead O'Connor, entre otros.

El 14 de Junio su gira pasará por el CMI El Llano de Gijón, dónde presentarán el nuevo single de su segundo álbum, que saldrá a finales de año. Organiza: Escuchando elefantes, entrada 12 €, (10 € venta anticipada en <https://www.ticketea.com/escuchandoelefantesgijon/>).



Sábado 14,
20:00 horas.



Sábado 21,
19:00 horas.

Viajes sonoros. Luis Delgado.

Organiza Sociedad Cultural Gijonesa

Concierto didáctico a cargo de Luis Delgado, músico polifacético dedicado principalmente a la difusión de la música medieval y de raíces. Colaborador habitual de otros músicos como Amancio Prada o Javier Bergia, como productor, músico y arreglista. Compositor para series y documentales, siempre en la línea de la música antigua y popular.

DANZA

Claqué entre amigos



Miércoles 4,
20:00 horas.

Conmemorando el día internacional del claqué, apasionados de esta modalidad de danza se han unido para darla a conocer. Los claqueteros –o bailarines de percusión- utilizan sus pies para convertirse en verdaderos percusionistas. Contaremos también con la colaboración de Tapping Machine, primer grupo de claqué afincado en Gijón, dirigido por Robert Taboada.

TEATRO ADULTOS

Los chorizos de Tarzán. Grupo de Teatro Equilicuá (Centro Social Personas Mayores Moreda de Aller)



Lunes 2,
19:00 horas.

Comedia negra - porcina - allerana en 5 actos, en la que los criados de una casería allerana, tratan de vengarse de la tacaña de su ama mediante el robo de una joya. Para ello se compinchan con un cerdo transgénico, medio gochu, medio hombre, y de nombre Tarzán, el cual tras el robo de la joya aparece asesinado. Duración: 90 minutos.

Histories de mi pueblo. Grupo de Teatro Arbellano



Lunes 9,
19:00 horas.

Un amplio recorrido a través de varias escenas cómicas y disparatadas nos acercará a otra época y a otras costumbres: Amor sin flechas, La purga, Pasó na plaza d'abastos, Colasón el sastre etc. y otra muchas historias constituyen este divertido espectáculo. Duración: 70 minutos.



Lunes 16 y
martes 17,
19:00 horas.

Si tas mala, nun vayas al médicu. Grupo de Teatro Fumeru

Una consulta demencial. Una médica poco profesional y harta de ejercer su profesión. Una enfermera que quiere ser una buena profesional pero a la que le abren un expediente. Unas cuantas enfermas con problemas poco comunes y a las que su médica no atiende bien. Ante estos problemas, las situaciones cómicas se suceden consiguiendo que el público esté en constante carcajada. Duración: 70 minutos.

TEATRO INFANTIL



Imagina 2014. Festival de Magia y Humor en la Calle.

Desde el 26 de mayo hasta el 11 de junio en los distintos centros municipales integrados se desarrolla este Festival para pequeños y adultos, con una nueva forma divertida de hacer y ver la magia, en el que participan magos nacionales e internacionales.



Lunes 2,
17:00 horas.
Plaza exterior
piscinas de El
Llano.

Dramagia - La carpa del misterio

David Blanco, miembro del más prestigioso club de magia, el Magic Circle de Londres, viaja por España y Europa y el resto del mundo mostrando su magia y su sentido del humor.

En su carpa presentará sketches de teatro mágico cuyo hilo conductor serán diferentes "misterios". Entrega de pases desde el 27 de mayo.



Martes 3,
18:00 horas.
Patio Exterior
acceso al centro
por Avda. El
Llano.

Malo, Malísimo. Donald Lehn.

Donald Lehn, es un actor, bufón de procedencia norteamericana que lleva quince años viajando con sus espectáculos por toda Europa y Norteamérica. Desde 1983 ha actuado en salas, programas de televisión, festivales de teatro, teatro en la calle, títeres, magia y malabarismo, por toda Europa.



19

AGENDA DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



Martes 10,
18:00 horas.
Patio Exterior
acceso al centro
por Avda. El
Llano.

¡No puede ser! Odoroff

El profesor Vladimir Odoroff viene con un show de ilusionismo, mentalismo y mucho, mucho humor. Posee la facultad de controlar el dolor y se le atribuye el don de predecir el futuro. En cada rincón del planeta donde actúa este mago, públicos de todo el mundo repiten al unísono ¡No puede ser!, atónitos ante las proezas y hazañas de este genio del encantamiento.



VIDEOPROYECCIONES

Salón de actos (Entrada libre hasta completar aforo)

Ciclo de cine organizado por la Sociedad Cultural Gijonesa.

CICLO JUNIO 2014: LA COMÉDIE FRANÇAISE



Viernes 6,
19:30 horas.

Mon meilleur ami (Mi mejor amigo)

(Francia, 2006, 94', VOS)

Dirección: Patrice Leconte. Intérpretes: Daniel Auteuil, Dany Boom, Julie Gayet.

Un marchante de arte hace una apuesta: si en el plazo de diez días no encuentra al amigo perfecto, tendrá que entregar un valioso jarrón de su propiedad...

Enfin veuve, (Por fin viuda)

(Francia, 2007, 97', VOS)

Dirección: Isabelle Mergault. Intérpretes: Michèle Laroque, Jacques Gamblin, Wladimir Yordanov.

Anne-Marie vive en un mar de indecisiones; por un lado tiene una vida cómoda con su marido Gilbert, un rico cirujano plástico; tienen una bonita casa, una doncella, muebles caros... por otro lado, tiene un amante. Un día, Gilbert muere en un accidente de tráfico, lo que aparentemente la libera de sus ataduras.



Viernes 13,
19:30 horas.



20

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



Viernes 20,
19:30 horas.

Saint-Jacques... La Mecque, (Peregrinos)

(Francia, 2005, 110', VOS)

Dirección: Coline Serreau. Intérpretes: Jean-Pierre Darroussin, Muriel Robin, Artus de Pengern.

A la muerte de su madre, dos hermanos y una hermana se enteran de que sólo cobrarán la herencia si van juntos a pie desde Le Puy-en-Velay (Francia) hasta Santiago de Compostela. Lo malo es que se odian entre sí y odian andar.



Viernes 27,
19:30 horas.

Les côtelettes (Les côtelettes)

(Francia, 2003, 86', VOS)

Dirección: Bertrand Blier. Intérpretes: Philippe Noiret, Michel Bouquet, Farida Bahouadi.

Dos hombres de avanzada edad discuten sobre la vida, la muerte, las mujeres y el sexo. Los dos están enamorados de Nacifa, una joven de origen magrebí.

PANORAMA

Ciclo de cine organizado por el Teatro Jovellanos.



Jueves 5,
19:30 horas.

Consejo de familia

(Francia, 1986, 98')

Dirección: Constantin Costa-Gavras. Intérpretes: Johnny Hallyday, Fanny Ardant, Guy Marchand, Laurent Remi Martin.

Costa-Gavras pone en imágenes una original historia, mostrándonos el mundo del delincuente desde su punto de vista familiar. Resultan curiosas las repercusiones que tiene para los hijos.



Jueves 12,
19:30 horas.

La Spagnola

(Australia, 2001, 90')

Dirección: Steve Jacobs. Intérpretes: Loli Marceli, Alice Ansara, Lourdes Bartolome, Alex Dimitriades.

Curiosa película de Steve Jacobs sobre el tema de emigrantes europeos en Australia. La película muestra dos maneras de entender la vida: el rencor y la vitalidad, así como la mirada adolescente que se debate entre las dos opciones.



Jueves 19,
19:30 horas.

Tardes de Gaudí

(España, 2001, 93')

Dirección: Susan Seidelman. Intérpretes: Julie Davis, Marcia Gay Garden, Lili Taylor, Juliette Lewis.

Todo un acierto el espléndido reparto femenino que interpretan unos papeles que le van como anillo al dedo, en esta comedia de enredo, sobre la confusión de identidades. Filmada en Barcelona, la ciudad condal se convierte en un personaje más de la película.



Jueves 26,
19:30 horas.

Fargo

(EEUU, 1996, 97')

Dirección: Joel y Ethan Coen. Intérpretes: Frances McDormand, William H., Macy Steve Buscemi, Peter Stormare.

Excelente película de los hermanos Coen sobre la crónica negra de la América profunda. Un hecho mínimo va a desencadenar unas consecuencias devastadoras sobre los protagonistas. Una mirada irónica pletórica de humor negro para contar una historia trágica.



Miércoles 11,
19:00 horas.

FUTURE SHORTS

FUTURE SHORTS es la muestra de cortometrajes más importante e innovadora de Europa. En esta Spring Season 2014 se podrán ver siete piezas aclamadas por la crítica y ganadoras de importantes premios en algunos de los festivales más prestigiosos dedicados al cortometraje.

CINE FÓRUM.**IMÁGENES PARA PENSAR**

Miércoles 18,
19:00 horas.

Las tortugas también vuelan,

(Irán e Irak, 2004, 95')

Dirección: Bahman Ghobadi. Intérpretes: Avaz Latif, Soran Ebrahim, Hirsh Feysal...

Los habitantes de un pueblecito del Kurdistán iraquí buscan desesperadamente una antena parabólica para conseguir noticias acerca del inminente ataque de Estados Unidos contra Irak. Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.



22

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79

CINE FÓRUM.
CICLO “MIRADAS DE MUJER (III)”



Lunes 23,
19:00 horas.

Buscando a Eimish

(España y Alemania, 2012, 84´)

Dirección: Ana Rodríguez Rosell. Intérpretes: Óscar Jaenada, Manuela Vellés, Emma Suárez, Jan Cornet...

Con el fin de conocer el pasado de su novia y poder recuperarla, Lucas emprende un viaje que lo llevará hasta Italia y Alemania. Averiguará así quién es realmente Eimish y qué es lo que está buscando. Coordina: José Ignacio Fernández del Castro.

CINE FÓRUM.

AL-ANON

Cuando el amor no es suficiente: Historia de Lois Wilson

(EEUU, 2010, 94´)

Dirección: John Kent Harrison. Intérpretes: Winona Ryder, Barry Pepper, Ellen Dubin...

Narra la larga pero turbulenta relación entre Lois y Bill Wilson, que dedicaron su vida a fundar asociaciones de ayuda.

Coloquio posterior, donde miembros de la comunidad de Al-Anon compartirán sus experiencias de recuperación.



Miércoles 25,
19:00 horas.



CHARLAS Y CONFERENCIAS

Viernes 13,
10:00 horas.
Salón de actos.

Federación de pensionistas de CC00
Charla: “Otras políticas sociales”



Martes 24,
19:00 horas.
Salón de actos

Foro Filosófico del Llano.
Charla debate sobre Inmigración

La filosofía ante un mundo de muros y vallas aquí y ahora: ¿Dónde, para quién y para qué quedan aún refugios? En relación con el Día Mundial del Refugiado (20 de Junio). Ponencia invitada: ACCEM.



23

AGENDA DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



Una pequeña introducción audiovisual presentada por Jose Ignacio Fernández del Castro dará paso a las aportaciones concretas de personas vinculadas a ACCEM sobre la evolución y problemas actuales de su trabajo con refugiados, demandantes de asilo y, en general, migrantes.



CURSOS Y TALLERES

Sesiones:

Miércoles 4 y 18,
19:00 horas.

TALLER DE CREACIÓN LITERARIA

Este curso el taller se denomina *Sargent y los impresionistas*. Más info:

<http://tallerllano.wordpress.com/>



Martes 3,
19:00 horas.

CLUB de LECTURA

Biblioteca Centro Municipal Integrado El Llano.

Discutiremos *Los parentesco* de Carmen Martín Gaité. Fin de curso.

<http://clubllano.wordpress.com/>



LA HORA DE LOS CUENTOS

Para niños entre 4 y 8 años.

**-Biblioteca Centro Municipal Integrado El Llano.
Miércoles 4 y 11, a las 18:00 horas.**

-Biblioteca de Contrueces. Martes 3, 18:00 horas.



BEBÉ CUENTOS

Para bebés de 0 a 3 años (inclusive)

**-Biblioteca Centro municipal Integrado El Llano.
Jueves 5 (2 sesiones) de 11:00 a 11:45 y
de 18:00 a 18:45 horas.**

-Biblioteca de Contrueces. Jueves 5, 18:00 horas.



Sábados 7 y 21,
de 12:00 a 14:00
horas.

TALLER INFANTIL EXPERIMENTA, DESCUBRE Y REINVENTA LA COCINA

Organiza: TenemosTalento.com

Contenido: Conviértete en un chef y deleita a todos a tu alrededor con las recetas que descubrirás en este taller y todas las que serás capaz de inventar a partir de ellas.

Edad: 8 a 14. Precio: 35€ las 2 sesiones

Inscripciones en www.TenemosTalento.com



24

AGENDA
DISTRITO EL LLANO

JUNIO 2014
N.º 79



23 de junio al 18
de julio, de 9:00
a 17:00 horas.

CAMPAMENTO URBANO DESCUBRE TUS SUPERPODERES

Organiza: TenemosTalento.com

Contenido: Trabajando en equipos tendremos que comprometernos y descubrir qué es aquello que podemos aportar a los demás, con lo que disfrutamos y de lo que podremos sentirnos orgullosos en cada uno de los retos que se nos proponen: cocina, arquitectura, ciencia...

Edad: 8 a 13 años. Precio: de 27 a 357 en función de tramo horario y duración.

Inscripciones en www.TenemosTalento.com



19 de julio,
de 10:00 a
15:00 horas.

TALLER INFANTIL CONCURSO DE COCINA CREATIVA POR EQUIPOS

Organiza: TenemosTalento.com

Contenido: Pon a prueba tus conocimientos culinarios, tu creatividad, tu capacidad de trabajo en equipo y de comunicación en este concurso de cocina.

Retos:

- Trabajo en equipo y comunicación para lograr el máximo rendimiento.
- Emociones entre fogones: deja que adivinen qué transmite tu plato.

Edad: 8 a 14 años. Precio: 35€. Precio especial 20€ si participas en otra actividad de TenemosTalento.com

Inscripciones en www.TenemosTalento.com



SERVICIOS SOCIALES

SERVICIOS
SOCIALES CMI
EL LLANO

Lunes a Viernes
9:00 a 17:00 horas.

EL SISTEMA PÚBLICO DE SERVICIOS SOCIALES

El Distrito de El Llano cuenta con estos dos puntos de atención:

Centro Municipal Integrado de El Llano

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 185 243.

**SERVICIOS
SOCIALES
CONTRUECES**

Lunes a Viernes
9:00 a 14:00 horas.

Martes 9:00 a
17:00 horas.

Centro de Servicios Sociales de Contrueces

Para concertar cita previa con las trabajadoras sociales, puede llamar al teléfono: 985 181 524.

Prestaciones que se pueden solicitar a lo largo de todo el año, son las siguientes

- **Prestaciones dirigidas a la atención a la mujer y la infancia**
- **Prestaciones dirigidas a la integración y atención de colectivos desfavorecidos**
- **Prestaciones para la atención de personas mayores y/o personas con discapacidad**

Resulta necesario informar, que la mayoría de estas prestaciones requieren para su concesión de la orientación y valoración previa de la Trabajadora Social.

**PRESTACIONES CON PLAZO
ABIERTO DE SOLICITUD**

BECAS PARA LA UTILIZACIÓN DEL SERVICIO DE ATENCIÓN TEMPRANA, en centros que dispongan de este servicio curso escolar 2013/2014, siempre que las disponibilidades presupuestarias así lo permitan.

**CONOCIENDO
LOS SERVICIOS
SOCIALES****OFICINA MUNICIPAL DE INFORMACIÓN AL
INMIGRANTE**

Servicio de orientación e información dirigido a personas inmigrantes y a personas interesadas en la temática de la inmigración.

Su principal objetivo es contribuir a que la permanencia en nuestra ciudad de cualquier persona con nacionalidad diferente a la española, y especialmente a quienes estén en una situación más desfavorecida, se realice en las mejores condiciones posibles y facilitar a estas personas la información sobre los recursos públicos y privados existentes en el ámbito local.

INFORMACIÓN

C/ Eleuterio Quintanilla, 64 (Esq. C/ La Serena).
Teléfono 985 141 505 Fax 984 391 334 Correo electrónico inmigracion.fmss@gijon.es De lunes a viernes, de 09:00 a 17:00 horas.



ENTIDADES Y ASOCIACIONES

CENTRO MUNICIPAL INTEGRADO EL LLANO

Colectivo por el Arte de El Llano (Sección pintura)

Talleres en el Colegio Público Ramón Menéndez Pidal (La Escuelona).

Inscripciones en el Centro Municipal Integrado El Llano (Dpto. Proyectos culturales).

Foro de Mujeres de El Llano

Reuniones todos los jueves 19:30 horas.

Agrupación Deportiva la Peñuca

Reuniones todos los jueves, 19:00 horas.

Grupo de Montaña El Trasgu Andayón

Reuniones todos los miércoles, 19:00 horas.

Asociación Centro Trama.

Trabajo en integración y desarrollo social. Sala de reuniones.

Plataforma de afectados por las hipotecas

Reuniones todos los viernes 18:00 horas.

Asamblea del 15 M

Reuniones todos los lunes 19:30 horas.

Asociación de mediadores MAPA.



RESUMEN DE ACTIVIDADES

Lunes 2,
17:00 horas.

Dramagia - La carpa del misterio. Pases cada 45 minutos, de 17:00 a 19:15 horas Retirada anticipada en el Centro Municipal Integrado, hasta completar aforo. Plaza exterior piscinas de El Llano.

Lunes 2,
19:00 horas.

Teatro adultos. Los chorizos de Tarzán. Grupo de Teatro Equilicuá (Centro Social Personas Mayores Moreda de Aller). Salón de actos.

Martes 3,
18:00 horas.

Espectáculo de magia y humor en la calle Malo, Malísimo. Donald Lehn.

Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano o Salón de actos en caso de lluvia.

Miércoles 4,
20:00 horas.

Concierto. Claqué entre amigos. Tapping machine. Salón de actos.

Jueves 5,
19:30 horas.

Video proyección. Consejo de familia. Salón de actos.

Viernes 6,
19:30 horas.

Video proyección. Mon Meilleur ami (VOS). Salón de actos.

Sábados 7 y 21,
12:00 horas.

Taller infantil experimenta, descubre y reinventa la cocina. Aula de cocina.

Lunes 9,
19:00 horas.

Teatro adultos. Histories de mi pueblo. Teatro Arbellano. Salón de actos.



Junio 2014						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Martes 10,
18:00 horas.

Miércoles 11,
19:00 horas.

Jueves 12,
19:30 horas.

Viernes 13,
10:00 horas.

Viernes 13,
19:30 horas.

Sábado 14,
20:00 horas.

Lunes 16 y martes
17, 19:00 horas.

Miércoles 18,
10:00 horas

Miércoles 18,
17:00 horas.

Miércoles 18,
19:00 horas.

Jueves 19,
19:30 horas.

Viernes 20,
19:30 horas.

Sábado 21,
19:00 horas.

Lunes 23,
09:00 horas.

Lunes 23,
19:00 horas.

Martes 24,
11:00 horas.

Martes 24,
19:00 horas.

Miércoles 25,
19:00 horas.

Jueves 26,
19:30 horas.

Viernes 27,
19:30 horas.

Del 2 al 11 de Junio
Del 12 de Junio al
2 de Julio

Espectáculo de ilusionismo, mentalismo y humor.
¡No puede ser! Odoroff

Patio exterior acceso al Centro por Avda. del Llano
o Salón de actos en caso de lluvia.

Video proyección. Future shorts. Salón de actos.

Video proyección. La Spagnola. Salón de actos.

Charla. "Otras políticas sociales" Federación de
pensionistas CC.OO. Salón de actos.

Video proyección. Enfin veuve (VOS). Salón de
actos.

Concierto. Escuchando elefantes. Salón de actos.
Entrada 12 € / 10 € venta anticipada.

Teatro adultos. Si tas mala, nun vayas al médicu.
Grupo de teatro Fumeru. Salón de actos.

Graduación de los niños de cinco años de la EEI
Gloria Fuertes. Salón de actos.

Festival fin de curso Proyectos Enredando y
Cuantayá. Salón de actos.

Video proyección. Las tortugas también vuelan.
Salón de actos.

Video proyección. Tardes de Gaudí. Salón de actos.

Video proyección. Saint-Jacques... La Mecque
(VOS). Salón de actos.

Concierto. Luis Delgado. Salón de actos.

Inicio del Campamento urbano "descubre tus
superpoderes".

Video proyección. Buscando a Eimish. Salón de
actos.

Graduación de los alumnos del Colegio Público El
Llano. Salón de actos.

Charla. "¿Dónde, para quién y para qué quedan
aún refugios?" En relación con el Día Mundial
del Refugiado (20 de Junio). Ponencia invitada:
ACCEM. Salón de actos.

Video proyección y debate. Cuando el amor no es
suficiente : Historia de Lois Wilson. Salón de actos.

Video proyección. Fargo. Salón de actos.

Video proyección. Les côtelettes (VOS). Salón de
actos.

EXPOSICIONES

Museos y Colecciones. E. E. I. Gloria Fuertes

Un recorrido por el Gijón de los años 30

(Fotografías de Constantino Suárez). Organiza:

UNED

www.gijon.es

Distrito
EL LLANO



i

CMI EL LLANO

Río de Oro, 37. 33209 Gijón
T 985 185 240 | F 985 185 244
cmillano@gijon.es

HORARIO

Lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.
Domingos, de 8.00 a 15.00 h.



Ayuntamiento
de **Gijón**

Servicio de Relaciones Ciudadanas